

RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS - CLYMER 17 MACH II FINISHER CHAMBER REAMER

Finest Workmanship & Quality; Made In USA From M-7 High Speed Steel

Made by Clymer, a truly dedicated group of gun people, from best quality, M-7 High-Speed Steel. These are precision tools for the professional gunsmith and will give a lifetime of service when properly cared for. Fully guaranteed. Roughers are .010" smaller in diameter than the final size, do not cut the throat area and should be used to save wear on the Finish Reamer when many chambers are to be cut. If only a few chambers will be cut, a Finish Reamer is all you need. Superb quality reamers made to SAAMI specifications.



Attributes

- Name: CLYMER 17 MACH II FINISHER CHAMBER REAMER
- Manufacturer: CLYMER
- Product no.: 184050007
- Mfr. No.:
- Cartridge: 17 HMR
- Style: Standard
- Delivery weight: 0.045kg

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für die Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Reamer de Cámara Clymer 17 Mach II Finisher](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour l'Alesoir Clymer 17 Mach II Finisher](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per l'Alesatore Clymer 17 Mach II Finisher](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Rozwiertaka Komory Clymer 17 Mach II Finisher](#)
- [Suomi: Turvaohjeet Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamerille](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer](#)

Sicherheitsanleitung für die Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer

Einleitung

Danke, dass du dich für die Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer entschieden hast. Dieses Präzisionswerkzeug wurde für professionelle Büchsenmacher entwickelt und besteht aus hochwertigem M7 Hochgeschwindigkeitsstahl. Um die sichere und effektive Nutzung dieses Produkts zu gewährleisten, lies bitte die folgenden Sicherheitsrichtlinien in diesem Handbuch.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass der Reamer in einem gut belüfteten Bereich verwendet wird, um das Einatmen von Metallspänen zu vermeiden.
- Trage immer geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, beim Handhaben und Verwenden des Reamers.
- Halte den Arbeitsplatz sauber und ordentlich, um Unfälle zu vermeiden.
- Bewahre den Reamer an einem sicheren Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Benutzern.
- Überprüfe den Reamer regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung vor jedem Gebrauch.
- Befolge alle lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich Feuerwaffen und Büchsenmacherei.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Verwende den Reamer nur für den vorgesehenen Zweck: das Kammern von Gewehrläufen.
- Benutze den Reamer nicht, wenn er beschädigt ist oder die Schneidkanten stumpf sind.
- Stelle sicher, dass der Reamer sicher in einer Bohrmaschine oder einem Gerät gehalten wird, um ein Verrutschen zu verhindern.
- Vermeide übermäßigen Druck beim Schneiden; lass das Werkzeug die Arbeit machen, um das Risiko eines Bruchs zu minimieren.
- Wenn du während des Betriebs ungewöhnliche Vibrationen oder Geräusche bemerkst, stoppe sofort und überprüfe das Werkzeug.
- Stelle sicher, dass die Feuerwaffe entladen und sicher ist, bevor du versuchst, einen Lauf zu kammern.
- Halte Hände und andere Körperteile während des Betriebs des Werkzeugs vom Schneidbereich fern.

Anweisungen für Installation und Nutzung

1. Vorbereitung

- Sammle alle notwendigen Werkzeuge und Materialien, einschließlich der Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer, Bohrmaschine oder Gerät, Schutzbrille und Handschuhe.
- Überprüfe, ob der zu kammernde Lauf sicher montiert ist.

2. Verwendung des Roughers

- Wenn mehrere Kammern geschnitten werden sollen, beginne mit dem RougherReamer, der um .010" kleiner im Durchmesser ist als die Endgröße.
- Setze den Rougher vorsichtig in die Kammer ein und beginne mit dem Schneiden, indem du leichten Druck ausübst.
- Schneide nicht in den Kehlenbereich mit dem Rougher.

3. Verwendung des Finishers

- Sobald das Grobschneiden abgeschlossen ist, wechsele zum FinisherReamer für den letzten Schnitt.
- Setze den Finisher in die Kammer ein und schneide mit einem gleichmäßigen, stetigen Druck.
- Stelle sicher, dass der Reamer vollständig in der Kammer sitzt, bevor du mit dem Schneiden beginnst.

4. Nach der Nutzung

- Reinige den Reamer nach der Benutzung, um Metallspäne oder Schmutz zu entfernen.
- Überprüfe die Schneidkanten auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung.
- Bewahre den Reamer in seinem Schutzgehäuse oder an einem sicheren Ort auf.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge Metallspäne und Schmutz gemäß den lokalen Vorschriften.
- Wenn der Reamer irreparabel beschädigt ist, kontaktiere einen lokalen Entsorgungsdienst für die ordnungsgemäße Entsorgung.
- Entsorge den Reamer nicht im regulären Haushaltsmüll, wenn er noch verwendbar ist; ziehe in Betracht, ihn einer lokalen Büchsenmacherschule oder Werkstatt zu spenden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Sicherheitsanfragen oder weitere Unterstützung konsultiere bitte deinen lokalen Händler oder Vertriebspartner. Stelle sicher, dass du das Produktmodell und alle relevanten Details bereit hast, um eine effizientere Antwort zu erhalten.

Durch das Befolgen dieser Sicherheitsrichtlinien kannst du eine sichere und effektive Erfahrung mit deiner Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer gewährleisten. Danke für deine Aufmerksamkeit für Sicherheit und dafür, dass du unser Produkt gewählt hast.

Safety Instruction Guide for Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer

Introduction

Thank you for choosing the Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer. This precision tool is designed for professional gunsmiths and is made from highquality M7 HighSpeed Steel. To ensure safe and effective use of this product, please read and follow the safety guidelines outlined in this manual.

General Safety Guidelines

- Ensure that the reamer is used in a wellventilated area to avoid inhalation of metal shavings.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE), including safety glasses and gloves, when handling and using the reamer.
- Keep the work area clean and organized to prevent accidents.
- Store the reamer in a secure location, out of reach of children and unauthorized users.
- Regularly inspect the reamer for any signs of damage or wear before each use.
- Follow all local laws and regulations regarding firearms and gunsmithing.

Specific Safety Precautions for Use

- Only use the reamer for its intended purpose: chambering rifle barrels.
- Do not use the reamer if it is damaged or if the cutting edges are dull.
- When using the reamer, ensure it is securely held in a drill or machine to prevent slipping.
- Avoid excessive force when cutting; let the tool do the work to minimize the risk of breakage.
- If you notice unusual vibrations or sounds during operation, stop immediately and inspect the tool.
- Ensure that the firearm is unloaded and safe before attempting to chamber a barrel.
- Keep hands and other body parts away from the cutting area while the tool is in operation.

Instructions for Installation and Usage

1. Preparation

- Gather all necessary tools and materials, including the Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer, drill or machine, safety glasses, and gloves.
- Verify that the barrel to be chambered is securely mounted.

2. Using the Rougher

- If multiple chambers are to be cut, start with the Rougher reamer, which is .010" smaller in diameter than the final size.
- Carefully insert the Rougher into the chamber and begin cutting, applying light pressure.
- Do not cut the throat area with the Rougher.

3. Using the Finisher

- Once the roughing is complete, switch to the Finisher reamer for the final cut.
- Insert the Finisher into the chamber and cut with a steady, even pressure.
- Ensure that the reamer is fully seated in the chamber before starting the cut.

4. PostUse Care

- After use, clean the reamer to remove any metal shavings or debris.

- Inspect the cutting edges for any signs of wear or damage.
- Store the reamer in its protective case or a safe location.

Disposal Instructions

- Dispose of any metal shavings and debris according to local regulations.
- If the reamer becomes damaged beyond repair, contact a local waste disposal service for proper disposal methods.
- Do not dispose of the reamer in regular household waste if it is still usable; consider donating it to a local gunsmithing school or workshop.

Contact Information for Further Support

For safety inquiries or further assistance, please consult your local distributor or retailer. Ensure that you have the product model and any relevant details ready for a more efficient response.

By following these safety guidelines, you can ensure a safe and effective experience with your Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer. Thank you for your attention to safety and for choosing our product.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el Reamer de Cámara Clymer 17 Mach II Finisher

Introducción

Gracias por elegir el Reamer de Cámara Clymer 17 Mach II Finisher. Esta herramienta de precisión está diseñada para armeros profesionales y está fabricada con acero M7 de alta velocidad de alta calidad. Para garantizar un uso seguro y efectivo de este producto, por favor, lee y sigue las pautas de seguridad que se describen en este manual.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el reamer se utilice en un área bien ventilada para evitar la inhalación de virutas metálicas.
- Siempre usa el equipo de protección personal (EPP) adecuado, incluyendo gafas de seguridad y guantes, al manipular y utilizar el reamer.
- Mantén el área de trabajo limpia y organizada para prevenir accidentes.
- Guarda el reamer en un lugar seguro, fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.
- Inspecciona regularmente el reamer en busca de signos de daño o desgaste antes de cada uso.
- Cumple con todas las leyes y regulaciones locales relacionadas con las armas de fuego y el armero.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Utiliza el reamer solo para su propósito previsto: el chambering de cañones de rifle.
- No utilices el reamer si está dañado o si los bordes de corte están desafilados.
- Al usar el reamer, asegúrate de que esté sostenido de manera segura en un taladro o máquina para evitar que se deslice.
- Evita aplicar fuerza excesiva al cortar; deja que la herramienta haga el trabajo para minimizar el riesgo de rotura.
- Si notas vibraciones o sonidos inusuales durante la operación, detente inmediatamente e inspecciona la herramienta.
- Asegúrate de que el arma de fuego esté descargada y segura antes de intentar chamber un cañón.
- Mantén las manos y otras partes del cuerpo alejadas del área de corte mientras la herramienta está en operación.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Preparación

- Reúne todas las herramientas y materiales necesarios, incluyendo el Reamer de Cámara Clymer 17 Mach II Finisher, taladro o máquina, gafas de seguridad y guantes.
- Verifica que el cañón a chamberar esté montado de forma segura.

2. Uso del Rougher

- Si se van a cortar múltiples cámaras, comienza con el reamer Rougher, que es .010" más pequeño en diámetro que el tamaño final.
- Inserta cuidadosamente el Rougher en la cámara y comienza a cortar, aplicando presión ligera.
- No cortes el área de la garganta con el Rougher.

3. Uso del Finisher

- Una vez que se complete el trabajo de desbaste, cambia al reamer Finisher para el corte final.

- Inserta el Finisher en la cámara y corta con una presión constante y uniforme.
- Asegúrate de que el reamer esté completamente asentado en la cámara antes de comenzar el corte.

4. Cuidado Postuso

- Después de usar, limpia el reamer para eliminar cualquier viruta metálica o residuo.
- Inspecciona los bordes de corte en busca de signos de desgaste o daño.
- Guarda el reamer en su estuche protector o en un lugar seguro.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha cualquier viruta metálica y residuo de acuerdo con las regulaciones locales.
- Si el reamer se daña más allá de la reparación, contacta a un servicio local de eliminación de residuos para obtener métodos de eliminación adecuados.
- No deseches el reamer en la basura doméstica regular si aún es utilizable; considera donarlo a una escuela o taller de armería local.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para consultas de seguridad o asistencia adicional, consulta a tu distribuidor o minorista local. Asegúrate de tener el modelo del producto y cualquier detalle relevante listos para una respuesta más eficiente.

Al seguir estas pautas de seguridad, puedes garantizar una experiencia segura y efectiva con tu Reamer de Cámara Clymer 17 Mach II Finisher. Gracias por tu atención a la seguridad y por elegir nuestro producto.

Guide de Sécurité pour l'Alesoir Clymer 17 Mach II Finisher

Introduction

Merci d'avoir choisi l'Alesoir Clymer 17 Mach II Finisher. Cet outil de précision est conçu pour les armuriers professionnels et est fabriqué à partir d'acier rapide M7 de haute qualité. Pour garantir une utilisation sûre et efficace de ce produit, merci de lire et de suivre les directives de sécurité décrites dans ce manuel.

Lignes Directrices Générales de Sécurité

- Assuretoi que l'alesoir est utilisé dans un espace bien ventilé pour éviter l'inhalation de copeaux métalliques.
- Porte toujours un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, y compris des lunettes de sécurité et des gants, lors de la manipulation et de l'utilisation de l'alesoir.
- Garde l'aire de travail propre et organisée pour prévenir les accidents.
- Range l'alesoir dans un endroit sécurisé, hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Inspecte régulièrement l'alesoir pour tout signe de dommage ou d'usure avant chaque utilisation.
- Suis toutes les lois et réglementations locales concernant les armes à feu et l'armurerie.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilise uniquement l'alesoir pour son but prévu : l'alesage des canons de fusil.
- Ne pas utiliser l'alesoir s'il est endommagé ou si les bords de coupe sont émoussés.
- Lors de l'utilisation de l'alesoir, assuretoi qu'il est solidement maintenu dans un perceuse ou une machine pour éviter de glisser.
- Évite d'appliquer une force excessive lors de la coupe ; laisse l'outil faire le travail pour minimiser le risque de casse.
- Si tu remarques des vibrations ou des bruits inhabituels pendant l'opération, arrête immédiatement et inspecte l'outil.
- Assuretoi que l'arme à feu est déchargée et sécurisée avant d'essayer d'aleser un canon.
- Garde tes mains et autres parties du corps éloignées de la zone de coupe pendant que l'outil est en fonctionnement.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Préparation

- Rassemble tous les outils et matériaux nécessaires, y compris l'Alesoir Clymer 17 Mach II Finisher, perceuse ou machine, lunettes de sécurité et gants.
- Vérifie que le canon à aleser est solidement monté.

2. Utilisation du Rougher

- Si plusieurs chambres doivent être coupées, commence par l'alesoir Rougher, qui est .010" plus petit en diamètre que la taille finale.
- Insère soigneusement le Rougher dans la chambre et commence à couper, en appliquant une pression légère.
- Ne coupe pas la zone de la gorge avec le Rougher.

3. Utilisation du Finisher

- Une fois le travail de finition terminé, passe à l'alesoir Finisher pour la coupe finale.

- Insère le Finisher dans la chambre et coupe avec une pression régulière et uniforme.
- Assuretoi que l'alesoir est complètement en place dans la chambre avant de commencer la coupe.

4. Entretien PostUtilisation

- Après utilisation, nettoie l'alesoir pour enlever tous les copeaux métalliques ou débris.
- Inspecte les bords de coupe pour tout signe d'usure ou de dommage.
- Range l'alesoir dans son étui de protection ou un endroit sûr.

Instructions de Mise au Rebut

- Jette tous les copeaux métalliques et débris conformément aux réglementations locales.
- Si l'alesoir devient endommagé au-delà de la réparation, contacte un service d'élimination des déchets local pour des méthodes d'élimination appropriées.
- Ne jette pas l'alesoir dans les déchets ménagers réguliers s'il est encore utilisable ; envisage de le donner à une école ou un atelier d'armurerie local.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question de sécurité ou assistance supplémentaire, consulte ton distributeur ou détaillant local. Assuretoi d'avoir le modèle du produit et tous les détails pertinents prêts pour une réponse plus efficace.

En suivant ces directives de sécurité, tu peux garantir une expérience sûre et efficace avec ton Alesoir Clymer 17 Mach II Finisher. Merci de prêter attention à la sécurité et d'avoir choisi notre produit.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per l'Alesatore Clymer 17 Mach II Finisher

Introduzione

Grazie per aver scelto l'Alesatore Clymer 17 Mach II Finisher. Questo strumento di precisione è progettato per i gunsmith professionisti ed è realizzato in acciaio ad alta velocità M7 di alta qualità. Per garantire un uso sicuro ed efficace di questo prodotto, si prega di leggere e seguire le linee guida di sicurezza riportate in questo manuale.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurarsi che l'alesatore venga utilizzato in un'area ben ventilata per evitare l'inalazione di trucioli metallici.
- Indossare sempre l'equipaggiamento di protezione personale (DPI) appropriato, inclusi occhiali di sicurezza e guanti, quando si maneggia e si utilizza l'alesatore.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e organizzata per prevenire incidenti.
- Conservare l'alesatore in un luogo sicuro, fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Ispezionare regolarmente l'alesatore per eventuali segni di danni o usura prima di ogni utilizzo.
- Seguire tutte le leggi e i regolamenti locali riguardanti le armi da fuoco e il gunsmithing.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Utilizzare l'alesatore solo per il suo scopo previsto: alesare i cilindri dei fucili.
- Non utilizzare l'alesatore se è danneggiato o se i bordi di taglio sono opachi.
- Quando si utilizza l'alesatore, assicurarsi che sia saldamente fissato in un trapano o in una macchina per prevenire scivolamenti.
- Evitare di applicare forza eccessiva durante il taglio; lasciare che lo strumento faccia il lavoro per ridurre il rischio di rottura.
- Se si notano vibrazioni o suoni insoliti durante il funzionamento, fermarsi immediatamente e ispezionare lo strumento.
- Assicurarsi che l'arma sia scarica e sicura prima di tentare di alesare un cilindro.
- Tenere le mani e altre parti del corpo lontano dall'area di taglio mentre lo strumento è in funzione.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Preparazione

- Raccogliere tutti gli strumenti e i materiali necessari, inclusi l'Alesatore Clymer 17 Mach II Finisher, un trapano o una macchina, occhiali di sicurezza e guanti.
- Verificare che il cilindro da alesare sia saldamente montato.

2. Utilizzo del Rougher

- Se devono essere tagliati più cilindri, iniziare con l'alesatore Rougher, che è .010" più piccolo in diametro rispetto alla dimensione finale.
- Inserire con attenzione il Rougher nel cilindro e iniziare a tagliare, applicando una leggera pressione.
- Non tagliare l'area della gola con il Rougher.

3. Utilizzo del Finisher

- Una volta completato il lavoro di sgrossatura, passare all'alesatore Finisher per il taglio finale.

- Inserire il Finisher nel cilindro e tagliare con una pressione costante e uniforme.
- Assicurarsi che l'alesatore sia completamente inserito nel cilindro prima di iniziare il taglio.

4. Cura PostUso

- Dopo l'uso, pulire l'alesatore per rimuovere eventuali trucioli metallici o detriti.
- Ispezionare i bordi di taglio per eventuali segni di usura o danni.
- Conservare l'alesatore nella sua custodia protettiva o in un luogo sicuro.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire eventuali trucioli metallici e detriti secondo le normative locali.
- Se l'alesatore diventa danneggiato oltre riparazione, contattare un servizio locale di smaltimento dei rifiuti per i metodi di smaltimento appropriati.
- Non smaltire l'alesatore nei rifiuti domestici regolari se è ancora utilizzabile; considerare la possibilità di donarlo a una scuola o a un laboratorio di gunsmithing locale.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande sulla sicurezza o ulteriore assistenza, si prega di consultare il distributore o il rivenditore locale. Assicurarsi di avere il modello del prodotto e eventuali dettagli pertinenti pronti per una risposta più efficiente.

Seguendo queste linee guida di sicurezza, è possibile garantire un'esperienza sicura ed efficace con l'Alesatore Clymer 17 Mach II Finisher. Grazie per la vostra attenzione alla sicurezza e per aver scelto il nostro prodotto.

Sikkerhetsinstruksjonsguide for Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer

Introduksjon

Takk for at du valgte Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer. Dette presisjonsverktøyet er designet for profesjonelle våpensmeder og er laget av høykvalitets M7 høyhastighetsstål. For å sikre sikker og effektiv bruk av dette produktet, vennligst les og følg sikkerhetsretningslinjene som er beskrevet i denne manualen.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at reameren brukes i et godt ventilert område for å unngå innånding av metallfliser.
- Bruk alltid passende personlig verneutstyr (PVU), inkludert vernebriller og hansker, når du håndterer og bruker reameren.
- Hold arbeidsområdet rent og organisert for å forhindre ulykker.
- Oppbevar reameren på et sikkert sted, utilgjengelig for barn og uautoriserte brukere.
- Inspiser regelmessig reameren for tegn på skade eller slitasje før hver bruk.
- Følg alle lokale lover og forskrifter angående skytevåpen og våpensmiing.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Bruk kun reameren til sitt tiltenkte formål: kammering av rifle løp.
- Ikke bruk reameren hvis den er skadet eller hvis skjærekanten er sløve.
- Når du bruker reameren, sørg for at den er sikkert festet i en bore eller maskin for å forhindre at den glipper.
- Unngå overdreven kraft når du kutter; la verktøyet gjøre arbeidet for å minimere risikoen for brudd.
- Hvis du merker uvanlige vibrasjoner eller lyder under drift, stopp umiddelbart og inspiser verktøyet.
- Sørg for at skytevåpenet er avfyrt og sikkert før du prøver å kammerere et løp.
- Hold hender og andre kroppsdeler unna skjærområdet mens verktøyet er i drift.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Forberedelse

- Samle alle nødvendige verktøy og materialer, inkludert Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer, bore eller maskin, vernebriller og hansker.
- Bekreft at løpet som skal kammeres er sikkert montert.

2. Bruke Rougheren

- Hvis flere kamre skal kuttes, start med Rougher reameren, som er .010" mindre i diameter enn den endelige størrelsen.
- Sett forsiktig inn Rougheren i kammeret og begynn å kutte, med lett trykk.
- Ikke kutt halsområdet med Rougheren.

3. Bruke Finisheren

- Når grovskjæringen er fullført, bytt til Finisher reameren for det endelige kuttet.
- Sett Finisheren inn i kammeret og skjær med jevnt trykk.
- Sørg for at reameren er helt plassert i kammeret før du starter kuttingen.

4. Etter bruk

- Etter bruk, rengjør reameren for å fjerne metallfliser eller rusk.
- Inspiser skjærekanter for tegn på slitasje eller skade.
- Oppbevar reameren i sin beskyttende boks eller et sikkert sted.

Avfallsinstruksjoner

- Kaste eventuelle metallfliser og rusk i henhold til lokale forskrifter.
- Hvis reameren blir skadet utover reparasjon, kontakt en lokal avfallshåndteringstjeneste for riktige avfallsmetoder.
- Ikke kast reameren i vanlig husholdningsavfall hvis den fortsatt er brukbar; vurder å donere den til en lokal våpensmierskole eller verksted.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For sikkerhetshenvendelser eller videre assistanse, vennligst konsulter din lokale distributør eller forhandler. Sørg for at du har produktmodellen og eventuelle relevante detaljer klare for en mer effektiv respons.

Ved å følge disse sikkerhetsretningslinjene kan du sikre en trygg og effektiv opplevelse med din Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer. Takk for din oppmerksomhet på sikkerhet og for at du valgte vårt produkt.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Rozwiertaka Komory Clymer 17 Mach II Finisher

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór rozwiertaka komory Clymer 17 Mach II Finisher. To precyzyjne narzędzie zostało zaprojektowane dla profesjonalnych rusznikarzy i wykonane z wysokiej jakości stali szybko tnącej M7. Aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie tego produktu, prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie wytycznych dotyczących bezpieczeństwa zawartych w tej instrukcji.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Używaj rozwiertaka w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, aby uniknąć wdychania wiórów metalowych.
- Zawsze noś odpowiedni sprzęt ochrony osobistej (PPE), w tym okulary ochronne i rękawice, podczas obsługi i używania rozwiertaka.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i porządku, aby zapobiec wypadkom.
- Przechowuj rozwiertak w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.
- Regularnie sprawdzaj rozwiertak pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia przed każdym użyciem.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów i regulacji dotyczących broni palnej i rusznikarstwa.

Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Używaj rozwiertaka tylko do jego zamierzonego celu: rozwiercania komór lufy karabinu.
- Nie używaj rozwiertaka, jeśli jest uszkodzony lub krawędzie tnące są tępe.
- Podczas używania rozwiertaka upewnij się, że jest on pewnie trzymany w wiertarce lub maszynie, aby zapobiec poślizgowi.
- Unikaj nadmiernej siły podczas cięcia; pozwól narzędziu na pracę, aby zminimalizować ryzyko złamania.
- Jeśli zauważysz nietypowe wibracje lub dźwięki podczas pracy, natychmiast zatrzymaj się i sprawdź narzędzie.
- Upewnij się, że broń jest rozładowana i bezpieczna przed próbą rozwiercenia lufy.
- Trzymaj ręce i inne części ciała z dala od obszaru cięcia, gdy narzędzie jest w ruchu.

Instrukcje Instalacji i Użytkowania

1. Przygotowanie

- Zgromadź wszystkie niezbędne narzędzia i materiały, w tym rozwiertak komory Clymer 17 Mach II Finisher, wiertarkę lub maszynę, okulary ochronne i rękawice.
- Sprawdź, czy lufa, która ma być rozwiercana, jest pewnie zamocowana.

2. Używanie Roughera

- Jeśli ma być wycinanych wiele komór, zacznij od rozwiertaka Rougher, który jest o .010" mniejszy w średnicy niż rozmiar końcowy.
- Ostrożnie włóż Rougher do komory i rozpocznij cięcie, stosując lekką presję.
- Nie tną obszaru komory z użyciem Roughera.

3. Używanie Finishera

- Po zakończeniu wstępnego cięcia przełącz się na rozwiertak Finisher do ostatecznego cięcia.
- Włóż Finisher do komory i tnij z równą, stałą presją.
- Upewnij się, że rozwiertak jest całkowicie osadzony w komorze przed rozpoczęciem cięcia.

4. Pielęgnacja po Użyciu

- Po użyciu oczyść rozwiertak, aby usunąć wszelkie wióry metalowe lub zanieczyszczenia.
- Sprawdź krawędzie tnące pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia.
- Przechowuj rozwiertak w jego ochronnym etui lub w bezpiecznym miejscu.

Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj wszelkie wióry metalowe i zanieczyszczenia zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Jeśli rozwiertak zostanie uszkodzony w sposób, który uniemożliwia jego naprawę, skontaktuj się z lokalną służbą zajmującą się utylizacją odpadów w celu uzyskania właściwych metod utylizacji.
- Nie wyrzucaj rozwiertaka do zwykłych odpadów domowych, jeśli jest on wciąż użyteczny; rozważ przekazanie go lokalnej szkole rusznikarskiej lub warsztatowi.

Informacje Kontaktowe w Sprawie Dalszego Wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub dalszej pomocy, skonsultuj się z lokalnym dystrybutorem lub sprzedawcą. Upewnij się, że masz model produktu i wszelkie istotne szczegóły, aby uzyskać bardziej efektywną odpowiedź.

Przestrzegając tych wytycznych dotyczących bezpieczeństwa, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie z rozwiertakiem komory Clymer 17 Mach II Finisher. Dziękujemy za uwagę na bezpieczeństwo i za wybór naszego produktu.

Turvaohjeet Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamerille

Johdanto

Kiitos, että valitsit Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamerin. Tämä tarkkuustyökalu on suunniteltu ammattimaisille asekorjaajille ja se on valmistettu korkealaatuisesta M7 HighSpeed Steel teräksestä. Varmistaaksesi tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön, lue ja noudata tässä käyttöoppaassa esitetyjä turvallisuusohjeita.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että reameria käytetään hyvin ilmastoidussa tilassa metallisilppujen hengittämisen välttämiseksi.
- Käytä aina asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), mukaan lukien suojalaseja ja käsineitä, käsitellessäsi ja käyttäessäsi reameria.
- Pidä työtila siistinä ja järjestettynä onnettomuuksien estämiseksi.
- Säilytä reamer turvallisessa paikassa, lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Tarkista reamer säännöllisesti vaurioiden tai kulumisen merkkien varalta ennen jokaista käyttöä.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä, jotka koskevat ampumaaseita ja asekorjausta.

Eriyiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Käytä reameria vain sille tarkoitettussa tarkoituksessa: kiväärin piippujen kammioimiseen.
- Älä käytä reameria, jos se on vaurioitunut tai jos leikkuureunat ovat tylsät.
- Varmista, että reamer on tukevasti kiinnitetty porakoneeseen tai koneeseen liukumisen estämiseksi.
- Vältä liiallista voimaa leikkaamisen aikana; anna työkalun tehdä työn vähentääksesi rikkoutumisriskiä.
- Jos huomaat epätavallista tärinää tai ääniä käytön aikana, pysäytä heti ja tarkista työkalu.
- Varmista, että ampumaase on tyhjennetty ja turvallinen ennen kammion leikkaamista.
- Pidä kädet ja muut kehon osat poissa leikkuualueelta työkalun ollessa käytössä.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Valmistelu

- Kerää kaikki tarvittavat työkalut ja materiaalit, mukaan lukien Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer, porakone tai kone, suojalasit ja käsineet.
- Varmista, että kammioitava piippu on tukevasti kiinnitetty.

2. Rougherkäyttö

- Jos useita kammioita on leikattava, aloita Rougherreamerilla, joka on .010" pienempi halkaisijaltaan kuin lopullinen koko.
- Työnnä Rougher varovasti kammioon ja aloita leikkaaminen kevyellä paineella.
- Älä leikkaa kurkkualuetta Rougherilla.

3. Finisherkäyttö

- Kun karhennus on valmis, vaihda Finisherreameriin lopullista leikkausta varten.
- Työnnä Finisher kammioon ja leikkaa tasaisella, vakaalla paineella.
- Varmista, että reamer on täysin paikallaan kammiossa ennen leikkauksen aloittamista.

4. Käytön jälkeinen huolto

- Puhdista reamer käytön jälkeen metallisilppujen tai roskien poistamiseksi.
- Tarkista leikkuureunat kulumisen tai vaurioiden varalta.
- Säilytä reamer suojakotelossa tai turvallisessa paikassa.

Hävittämisohjeet

- Hävitä kaikki metallisilput ja roskat paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Jos reamer vaurioituu korjauskelvottomaksi, ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltopalveluun asianmukaisten hävittämismenetelmien osalta.
- Älä hävitä reameria tavallisessa kotitalousjätteessä, jos se on edelleen käytettävissä; harkitse sen lahjoittamista paikalliseen asekorjauskouluun tai työpajaan.

Lisätietoja ja tuki

Turvallisuuskysymyksissä tai lisäävun saamiseksi ota yhteyttä paikalliseen jakelijaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että sinulla on tuotteen malli ja kaikki asiaankuuluvat tiedot valmiina tehokkaamman vastauksen saamiseksi.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan kokemuksen Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamerin kanssa. Kiitos, että kiinnität huomiota turvallisuuteen ja valitset tuotteemme.

Säkerhetsinstruktionsguide för Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer

Introduktion

Tack för att du valt Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer. Detta precisionsverktyg är utformat för professionella vapensmeder och är tillverkat av högkvalitativt M7 hög hastighetsstål. För att säkerställa säker och effektiv användning av denna produkt, vänligen läs och följ de säkerhetsriktlinjer som anges i denna manual.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att reamern används i ett välventilerat område för att undvika inandning av metallspån.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), inklusive skyddsglasögon och handskar, när du hanterar och använder reamern.
- Håll arbetsområdet rent och organiserat för att förhindra olyckor.
- Förvara reamern på en säker plats, utom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Inspektera regelbundet reamern för tecken på skador eller slitage före varje användning.
- Följ alla lokala lagar och förordningar angående skjutvapen och vapensmidning.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd endast reamern för dess avsedda syfte: kammare av gevärslopp.
- Använd inte reamern om den är skadad eller om skärkanterna är trubbiga.
- När du använder reamern, se till att den är ordentligt hålls i en borr eller maskin för att förhindra glidning.
- Undvik överdriven kraft när du skär; låt verktyget göra arbetet för att minimera risken för brott.
- Om du märker ovanliga vibrationer eller ljud under drift, stoppa omedelbart och inspektera verktyget.
- Se till att vapnet är oladdat och säkert innan du försöker kammare ett lopp.
- Håll händer och andra kroppsdelar borta från skärområdet medan verktyget är i drift.

Instruktioner för installation och användning

1. Förberedelse

- Samla alla nödvändiga verktyg och material, inklusive Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer, borr eller maskin, skyddsglasögon och handskar.
- Verifiera att loppet som ska kammare är ordentligt monterat.

2. Använda Rougher

- Om flera kammare ska skäras, börja med Rougher reamern, som är .010" mindre i diameter än den slutliga storleken.
- Sätt försiktigt in Rougher i kammaren och börja skära, applicera lätt tryck.
- Skär inte i halsområdet med Rougher.

3. Använda Finisher

- När grovskärningen är klar, byt till Finisher reamern för den slutliga skärningen.
- Sätt in Finisher i kammaren och skär med ett jämnt, steady tryck.
- Se till att reamern är helt sittande i kammaren innan du påbörjar skärningen.

4. Vård efter användning

- Efter användning, rengör reamern för att ta bort metallspån eller skräp.
- Inspektera skärkanterna för tecken på slitage eller skador.
- Förvara reamern i sin skyddande förpackning eller på en säker plats.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera eventuella metallspån och skräp enligt lokala föreskrifter.
- Om reamern blir skadad bortom reparation, kontakta en lokal avfallshanteringstjänst för korrekta avfallshanteringsmetoder.
- Kassera inte reamern i vanligt hushållsavfall om den fortfarande är användbar; överväg att donera den till en lokal vapensmidesskola eller verkstad.

Kontaktinformation för vidare stöd

För säkerhetsfrågor eller ytterligare hjälp, vänligen konsultera din lokala distributör eller återförsäljare. Se till att du har produktmodellen och eventuella relevanta detaljer redo för en mer effektiv respons.

Genom att följa dessa säkerhetsriktlinjer kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse med din Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer. Tack för din uppmärksamhet på säkerhet och för att du valt vår produkt.

Bezpečnostní pokyny pro Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer. Tento přesný nástroj je navržen pro profesionální zbrojáře a je vyroben z vysoce kvalitní oceli M7 HighSpeed. Aby bylo zajištěno bezpečné a efektivní používání tohoto produktu, prosím, přečtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto manuálu.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že reamer je používán v dobře větrané oblasti, aby se předešlo vdechování kovových třísek.
- Vždy noste vhodné osobní ochranné pomůcky (OOP), včetně ochranných brýlí a rukavic, při manipulaci a používání reameru.
- Udržujte pracovní prostor čistý a organizovaný, abyste předešli nehodám.
- Ukládejte reamer na bezpečném místě, mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Pravidelně kontrolujte reamer na známky poškození nebo opotřebení před každým použitím.
- Dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se střelných zbraní a zbrojířství.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Používejte reamer pouze pro jeho zamýšlený účel: vyvrtání komor puškových hlavni.
- Nepoužívejte reamer, pokud je poškozený nebo pokud jsou řezné hrany tupé.
- Při použití reameru zajistěte, aby byl pevně držen v vrtačce nebo stroji, aby se předešlo sklouznutí.
- Vyhněte se nadměrnému tlaku při řezání; nechte nástroj vykonávat práci, abyste minimalizovali riziko zlomení.
- Pokud během provozu zaznamenáte neobvyklé vibrace nebo zvuky, okamžitě zastavte a zkontrolujte nástroj.
- Ujistěte se, že je zbraň vybitá a bezpečná před pokusem o vyvrtání komory.
- Držte ruce a další části těla mimo řeznou oblast, zatímco je nástroj v provozu.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Příprava

- Shromážděte všechny potřebné nástroje a materiály, včetně Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer, vrtačky nebo stroje, ochranných brýlí a rukavic.
- Ověřte, že hlaveň, která má být vyvrtána, je bezpečně upevněna.

2. Použití Rougher

- Pokud má být vyvrtáno více komor, začněte s Rougher reamerem, který je o .010" menší v průměru než konečná velikost.
- Opatrně vložte Rougher do komory a začněte řezat s lehkým tlakem.
- Nepoužívejte Rougher na řezání oblasti hrdla.

3. Použití Finisher

- Jakmile je hrubé opracování dokončeno, přepněte na Finisher reamer pro konečné řezání.
- Vložte Finisher do komory a řezajte s rovnoměrným, stabilním tlakem.
- Ujistěte se, že je reamer plně usazen v komoře před zahájením řezu.

4. Údržba po použití

- Po použití vyčistěte reamer, abyste odstranili kovové třísky nebo nečistoty.
- Zkontrolujte řezné hrany na známky opotřebení nebo poškození.
- Uložte reamer do ochranného pouzdra nebo na bezpečné místo.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte kovové třísky a nečistoty podle místních předpisů.
- Pokud se reamer stane neopraveným, kontaktujte místní službu pro likvidaci odpadu pro správné metody likvidace.
- Nepoškozujte reamer v běžném domácím odpadu, pokud je stále použitelný; zvažte jeho darování místní škole nebo dílně pro zbrojře.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro bezpečnostní dotazy nebo další pomoc se prosím obraťte na svého místního distributora nebo prodejce. Ujistěte se, že máte model produktu a jakékoli relevantní detaily připravené pro efektivnější odpověď.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání vašeho Clymer 17 Mach II Finisher Chamber Reamer. Děkujeme za vaši pozornost k bezpečnosti a za výběr našeho produktu.